

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 4 (1996)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Ordonance concernant l'équipement personnel nouvelle réglementation  
de l'inspection obligatoire  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-570992>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

	- CUA: Erlenuweg 5c, Münsingen (bisher) (Zwischenlösung)	OF de l'instruction des FA	- Papiermühlestr. 20 (Hauptstandort) (bisher)
OF des exploit des FT	- Viktoriastr. 85 (Hauptstandort) (bisher)		- FAI: Dübendorf (bisher)
	- Wylenstr. 52 (teilweise NEU)	OF des exploit des FA	- Dübendorf (Hauptstandort) (bisher)
Corps Gardes Fortifications	- Frauenkappelen (Hauptstao) als Zwischenlös) (NEU)		- 6 Betriebe dezentral
	- Rodtmattstr. 110 (Informatik) (bisher)	<b>Gruppe Rüstung:</b>	
Gr du pers enseignant	- Luzern (Emmen) (Hauptstandort) (bisher)	RC/Stab RC	- Kasernenstr. 19/21 (Hauptstandort) (bisher)
	- GLG: Papiermühle 23/23a (bisher) (Zwischenlösung)	Zentralverwaltung	- Kasernenstr. 19/21 (Hauptstandort) (bisher)
OF des armes de combat	- Thun, Malerweg 6 (bisher)		- Papiermühlestr. 23b/25, Thun GHH, Emmen F + W (bisher)
	- ZGKS, IAZ, Vs, AAT: dezentral	BLF	- Kasernenstr. 19/21 (Hauptstandort) (bisher)
OF des armes et des S d'appi	- Rodtmattstr. 110 (Hauptstandort) + 91 (bisher)		- W + F Bern, F + W Emmen (bisher)
OF des armes et des S de la log	- Thun, Malerweg 6 (Hauptstandort) (teilweise NEU)	BWM	- Kasernenstr. 19/21 (Hauptstandort) (bisher)
	- Thun, Schwäbis, Geb 113 + 145 Zwischenlö (NEU)		- Thun, General Herzoghaus (bisher)
<b>Forces aériennes:</b>		BAB	- Kasernenstr. 19/21 (Standort Direktion) (bisher)
C Forces aériennes/EM	- Papiermühlestr. 20 (Hauptstandort) (bisher)		- Spiez, Labor (bisher)
Services centraux des FA	- Papiermühlestr. 20 (Hauptstandort) (bisher)		- DOB: Kasernenstr. 7 (NEU)
	- Beundenfeldstr. 32 (NEU)		- andere (bisher + Papiermühlestr. 23b + dezentral)
Gr des opérations des FA	- Papiermühlestr. 20 (bisher)		
	- Luftwaffenbrig.: dezentral		

## Information-DMF

# Ordonance concernant l'équipement personnel nouvelle réglementation de l'inspection obligatoire:

**Le conseil fédéral a approuvé une nouvelle ordonnance d'équipement personnel et l'a mise en vigueur au 1er janvier 1996. Elle regroupe en un seul document diverses prescriptions relatives à l'équipement personnel qui existaient déjà séparément.**

A partir de 1997, l'équipement personnel des appointés et des soldats, hommes et femmes, sera contrôlé tous les six ans durant le service militaire. Les commandants obtiendront à cet effet l'appui des spécialistes de l'actuelle Intendance du matériel de guerre, ainsi que des arsenaux cantonaux. Les soldats et appointés ne seront con-

voqués à une inspection individuelle de leur équipement que dans des cas exceptionnels et s'ils n'ont pas accompli de service depuis plus de cinq ans.

Dans "l'ancienne" armée 61, et dès 1991, les soldats de sexe masculin étaient appelés à faire contrôler leur équipement personnel au cours d'une inspection hors du service pendant l'année où ils avaient 30, 40 et 45 ans révolus. Exceptionnellement et à titre de mesure préliminaire à l'armée 95, le maintien de la troisième inspection obligatoire a été supprimé à partir de 1993; plus tard, une suspension des inspections hors du service a été décidée pour les années 1995 et 1996.

Cette mesure était destinée à créer les conditions utiles à la réalisation d'un concept général et de mettre en œuvre, après l'introduction de l'armée 95, la nouvelle "philosophie" de l'inspection de l'équipement prévoyant un contrôle de l'équipement pendant le service militaire.

### **Pour tout renseignement complémentaire:**

Fritz Schneeberger, Section équipement personnel, Intendance du matériel de guerre  
Téléphon: 031/ 324 20 36

*Service l'information DMF*